



G8 Japón: Los activistas vuelven a los campamentos

LA HAINE. :: 08/07/2008

13.00: Actualización permanente :: Fotos de las protestas de estos días :: Comunicado de No Vox: Japón a la vanguardia de la gobernanza global :: (7 horas más en Japón) 18:10. El resto de los manifestantes en la estación caminera de Toyoura volvieron al campamento.

Ver todos los artículos del G8 Japón en La Haine

Fotos de las protestas de estos días

<http://news.infoshop.org/article.php?story=2008g8-pics>

Infoshop News

Japón a la vanguardia de la gobernanza global

Restricciones a la libertad de expresión, arrestos, denegación de visados, sindicalistas coreanas bloqueadas: ¡Japón es un buen poli de la globalización!

La red No Vox France denuncia la falta de libertad para manifestarse en Japón. Las autoridades japonesas toleran a lo más procesiones con una anchura de tres metros (el carril asignado normalmente a los autobuses), impidiendo el despliegue de pancartas. Columnas de policías separan a las marchas del tráfico ininterrumpido y las manifestaciones importantes son divididos en subgrupos por los cordones de represores.

No ha sido siempre así; es la debilidad actual de los movimientos sociales, debido a décadas de intensa represión policial, lo que explica la reducción drástica de las libertades civiles, a pesar de que los japoneses continúan luchando. Los activistas japoneses son objetiva y arbitrariamente aterrorizados por la policía.

Desde este punto de vista Japón, lejos de ser un caso particular, aparece como la vanguardia de la gobernanza global y de un modelo que se espera sea aplicado en todas las "democracias parlamentarias."

A la vista de esta situación, durante la demostración unitaria en Sapporo el 5 de julio de 2008, los movimientos ha cruzado pacíficamente la línea blanca a pesar del cordón de la policía y duplicaron el área establecida para ejercer la libertad de expresión. Tres japoneses fueron arrestados, incluyendo un miembro de No Vox Japan, y se retuvo parte del equipo (el camión y el sonido.)

No Vox exige la liberación inmediata de los que fueron arrestados bajo cargos ridículos. Por estas pequeñas infracciones, a pesar de que no se ha violado ninguna ley, la detención se puede ampliar hasta 23 días y los activistas pueden ser encarcelados por meses, lo que demuestra nuevamente que Japón ha suprimido de hecho la libertad de expresión, mientras intenta mantener las apariencias.

Además, los manifestantes que se reunieron en el campamento Toyoura, “cercano” a la zona roja, permitido por las autoridades (a 20 kilómetros de distancia) fueron bloqueados en el campamento ayer 7 de julio, mientras intentaban ir hacia la estación, rechazando caminar los 20 kilómetros a pie a través del campo y debajo de la lluvia para alcanzar un punto permitido en el límite de la zona roja.

Hablando en términos generales, estamos pidiendo a las autoridades que asuman públicamente su decisión de suprimir las libertades civiles, antes que empujar la democracia formal hasta el absurdo!

Toyoura, julio 7, 2008

No Vox /Gipfelsoli (Extractado y traducido por La Haine)

Comenzaron las protestas del martes

18:10. El resto de los manifestantes en la estación caminera de Toyoura volvieron al campamento.

16:55. Algunos participantes de la manifestación volvieron al campamento Toyoura desde la estación caminera de Toyoura en el primer autobús. Otros siguen en la estación y montaron una fiesta.

16:00. El campamento Toyoura ha llegado al punto final de la marcha, la estación caminera de Toyoura.

15:20. La gente del campamento Toyoura todavía no ha llegado al punto final de la marcha.

13:40. Un tribunal decidió una extensión de detención de 10 días para las tres personas que fueron arrestadas en la manifestación del 5 de julio.

13:00. Los participantes en la manifestación provenientes del campamento Da-te ya han regresado.

12:47. Según un informe de última hora, el corresponsal de Reuters arrestado en la manifestación de Sapporo, fue liberado la pasada tarde.

12:00. Los campamentos DA-te y Sobetsu llegaron al punto final del recorrido, el parque histórico. La marcha fue vigilada intensamente por los represores, pero todos los participantes acabaron la manifestación.

10:07. Un autobús de los medios que se dirigía al campamento Toyoura fue examinado y los policías pidieron ver los papeles de todos los pasajeros, pero el responsable del autobús se negó. El autobús llegó con una hora de atraso.

10:00. Los campamentos Da-te y Sobetsu se juntaron en el punto de partida de la manifestación y comenzaron a moverse. Participan cerca de 150 personas.

09:40. La policía antidisturbios inició un control de los manifestantes cerca de la estación de Rebunge. El número de policías es un poco mayor que el de los participantes en la manifestación.

09:03. El campamento Toyoura comenzó una acción con cientos participantes que sostenían marionetas, tambores y cuernos de caza.

06:30. El campamento Da-te comenzó a marchar hacia el punto de partida cerca de la estación de Usu.

Indymedia Japón (Traducido por La Haine)

7 de julio, acciones contra el G8 en Camp Toyoura

De las negociaciones previa entre lxs activistas japoneses y la policia habia surgido autorización para realizar una marcha de 20 kilometros, entre el campamento Toyoura y un punto a 6 kilómetros de donde se esta celebrando la cumbre del G8. Esta marcha tendría que salir a las ocho de la mañana y seguir un recorrido que en su mayor parte transcurriría por carreteras secundarias. Cuando se informó de esto a las personas que estaban en el campamento hubo muchas, sobre todo activistas internacionales, que se opusieron por entender que caminar esa distancia sin que nadie nos viese y terminar tan lejos del hotel del G8 no tenía sentido.

Lxs organizadores y buena parte de quiénes estaban en el campamento no querían arriesgarse a una confrontación con la policía y no dejaban de recordar que salir en bloque del campamento a una hora distinta de la autorizada o coger juntos un tren supondrían la detención de quienes lo hiciesen y probablemente un asalto al campamento por parte de la policía. En este sentido, cabe resaltar que está habiendo grandes problemas de comunicación entre lxs activistas internacionales y la organización local, en parte por diferencias culturales y la dificultad de lxs internacionales para comprender las formas de protesta y la "falta de libertad" en Japón, pero también por falta de confianza.

En la mañana del día 7 un grupo de unxs 50 activistas japoneses salió del campamento a la hora permitida, pero solo para realizar la mitad del recorrido. Esta marcha se realizó sin contratiempos, y cuando volvía al campamento fue recibida con aplausos por la segunda marcha, que se disponía a salir.

La segunda marcha, que no estaba autorizada, salió cerca de las 12 de la mañana, tras hacer una declaración de apoyo a los detenidos el día 5 en Sapporo. Su propósito era

caminar hasta la estación más cercana y allí coger un tren hasta un punto cercano al final de la marcha que había sido legalizada. Destacar que ambas estaciones estaban dentro del recorrido de 20 kilómetros autorizado. Si, como decían los organizadores, la policía no permitía a los activistas coger el tren estos podrían demostrar la falta de libertades que impera en japon.

Esta segunda marcha se componía de unas 80 personas, la mayoría activistas internacionales, que comenzó a caminar bajo una intensa lluvia. La policía fue más allá de todas las previsiones respecto a donde iba a bloquear la marcha pues no permitió que se avanzara más de un kilómetro y medio, desplegando más de cien policías antidisturbios. Lxs manifestantes se detuvieron a unos metros de las líneas policiales mientras un par de delegados intentaban negociar con la policía. Los acuerdos previos entre lxs activistas incluían no forzar la situación, evitando detenciones y/o que la policía atacase el campamento, por lo que al comprobar que la policía no cedería y tras haber permanecido allí 30 minutos bajo la lluvia se decidió volver al campamento. Poco después de llegar al campamento la policía se acercó a la puerta del mismo, pero al cabo de un rato se retiró

Anticapitalistas.net

https://www.lahaine.org/mundo.php/g8_japon_los_activistas_vuelven_a_los_ca